

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਬਾਵਨ ਅਖਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ  
Raag Gauree Poorbee, Baawan Akhree Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥  
One Universal Creator God. Truth Is The Name. Creative Being Personified. By  
Guru's Grace:

ਬਾਵਨ ਅਛਰ ਲੋਕ ਤ੍ਰੈ ਸਭੁ ਕਛੁ ਇਨ ਹੀ ਮਾਹਿ ॥  
Through these fifty-two letters, the three worlds and all things are described.

ਏ ਅਖਰ ਖਿਰਿ ਜਾਹਿਗੇ ਓਇ ਅਖਰ ਇਨ ਮਹਿ ਨਾਹਿ ॥੧॥  
These letters shall perish; they cannot describe the Imperishable Lord. ||1||

ਜਹਾ ਬੋਲ ਤਹ ਅਛਰ ਆਵਾ ॥  
Wherever there is speech, there are letters.

ਜਹ ਅਬੋਲ ਤਹ ਮਨੁ ਨ ਰਹਾਵਾ ॥  
Where there is no speech, there, the mind rests on nothing.

ਬੋਲ ਅਬੋਲ ਮਧਿ ਹੈ ਸੋਈ ॥  
He is in both speech and silence.

ਜਸ ਓਹੁ ਹੈ ਤਸ ਲਖੈ ਨ ਕੋਈ ॥੨॥  
No one can know Him as He is. ||2||

ਅਲਹ ਲਹਉ ਤਉ ਕਿਆ ਕਹਉ ਕਹਉ ਤ ਕੋ ਉਪਕਾਰ ॥  
If I come to know the Lord, what can I say; what good does it do to speak?

ਬਟਕ ਬੀਜ ਮਹਿ ਰਵਿ ਰਹਿਓ ਜਾ ਕੋ ਤੀਨਿ ਲੋਕ ਬਿਸਥਾਰ ॥੩॥  
He is contained in the seed of the banyan-tree, and yet, His expanse spreads  
across the three worlds. ||3||

ਅਲਹ ਲਹੰਤਾ ਭੇਦ ਛੈ ਕਛੁ ਕਛੁ ਪਾਇਓ ਭੇਦ ॥  
One who knows the Lord understands His mystery, and bit by bit, the mystery  
disappears.

ਉਲਟਿ ਭੇਦ ਮਨੁ ਬੋਧਿਓ ਪਾਇਓ ਅਭੰਗ ਅਛੇਦ ॥੪॥  
Turning away from the world, one's mind is pierced through with this mystery,  
and one obtains the Indestructible, Impenetrable Lord. ||4||

ਤੁਰਕ ਤਰੀਕਤਿ ਜਾਨੀਐ ਹਿੰਦੂ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ॥

The Muslim knows the Muslim way of life; the Hindu knows the Vedas and Puraanas.

ਮਨ ਸਮਝਾਵਨ ਕਾਰਨੇ ਕਛੁਅਕ ਪੜੀਐ ਗਿਆਨ ॥੫॥

To instruct their minds, people ought to study some sort of spiritual wisdom. ||5||

ਓਅੰਕਾਰ ਆਦਿ ਮੈ ਜਾਨਾ ॥

I know only the One, the Universal Creator, the Primal Being.

ਲਿਖਿ ਅਰੁ ਮੇਟੈ ਤਾਹਿ ਨ ਮਾਨਾ ॥

I do not believe in anyone whom the Lord writes and erases.

ਓਅੰਕਾਰ ਲਖੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥

If someone knows the One, the Universal Creator,

ਸੋਈ ਲਖਿ ਮੇਟਣਾ ਨ ਹੋਈ ॥੬॥

he shall not perish, since he knows Him. ||6||

ਕਕਾ ਕਿਰਣਿ ਕਮਲ ਮਹਿ ਪਾਵਾ ॥

KAKKA: When the rays of Divine Light come into the heart-lotus,

ਸਸਿ ਬਿਗਾਸ ਸੰਪਟ ਨਹੀ ਆਵਾ ॥

the moon-light of Maya cannot enter the basket of the mind.

ਅਰੁ ਜੇ ਤਹਾ ਕੁਸਮ ਰਸੁ ਪਾਵਾ ॥

And if one obtains the subtle fragrance of that spiritual flower,

ਅਕਹ ਕਹਾ ਕਹਿ ਕਾ ਸਮਝਾਵਾ ॥੭॥

he cannot describe the indescribable; he could speak, but who would understand? ||7||

ਖਖਾ ਇਹੈ ਖੋੜਿ ਮਨ ਆਵਾ ॥

KHAKHA: The mind has entered this cave.

ਖੋੜੇ ਛਾਡਿ ਨ ਦਹ ਦਿਸ ਧਾਵਾ ॥

It does not leave this cave to wander in the ten directions.

ਖਸਮਹਿ ਜਾਣਿ ਖਿਮਾ ਕਰਿ ਰਹੈ ॥

Knowing their Lord and Master, people show compassion;

ਤਉ ਹੋਇ ਨਿਖਿਅਉ ਅਖੈ ਪਦੁ ਲਹੈ ॥੮॥

then, they become immortal, and attain the state of eternal dignity. ||8||

ਗਗਾ ਗੁਰ ਕੇ ਬਚਨ ਪਛਾਨਾ ॥

GAGGA: One who understands the Guru's Word

ਦੂਜੀ ਬਾਤ ਨ ਧਰਈ ਕਾਨਾ ॥

does not listen to anything else.

ਰਹੈ ਬਿਹੰਗਮ ਕਤਹਿ ਨ ਜਾਈ ॥

He remains like a hermit and does not go anywhere,

ਅਗਹ ਗਹੈ ਗਹਿ ਗਗਨ ਰਹਾਈ ॥੯॥

when he grasps the Ungraspable Lord and dwells in the sky of the Tenth Gate. ||9||

ਘਘਾ ਘਟਿ ਘਟਿ ਨਿਮਸੈ ਸੋਈ ॥

GHAGHA: He dwells in each and every heart.

ਘਟ ਫੂਟੇ ਘਟਿ ਕਬਹਿ ਨ ਹੋਈ ॥

Even when the body-pitcher bursts, he does not diminish.

ਤਾ ਘਟ ਮਾਹਿ ਘਾਟ ਜਉ ਪਾਵਾ ॥

When someone finds the Path to the Lord within his own heart,

ਸੋ ਘਟੁ ਛਾਡਿ ਅਵਘਟ ਕਤ ਧਾਵਾ ॥੧੦॥

why should he abandon that Path to follow some other path? ||10||

ਛੰਕਾ ਨਿਗ੍ਰਹਿ ਸਨੇਹੁ ਕਰਿ ਨਿਰਵਾਰੋ ਸੰਦੇਹ ॥

NGANGA: Restrain yourself, love the Lord, and dismiss your doubts.

ਨਾਹੀ ਦੇਖਿ ਨ ਭਾਜੀਐ ਪਰਮ ਸਿਆਨਪ ਏਹ ॥੧੧॥

Even if you do not see the Path, do not run away; this is the highest wisdom. ||11||

ਚਚਾ ਰਚਿਤ ਚਿਤ੍ਰੁ ਹੈ ਭਾਰੀ ॥

CHACHA: He painted the great picture of the world.

ਤਜਿ ਚਿਤ੍ਰੈ ਚੇਤਹੁ ਚਿਤਕਾਰੀ ॥

Forget this picture, and remember the Painter.

ਚਿਤ੍ਰੁ ਬਚਿਤ੍ਰੁ ਇਹੈ ਅਵਝੇਰਾ ॥

This wondrous painting is now the problem.

ਤਜਿ ਚਿਤ੍ਰੈ ਚਿਤੁ ਰਾਖਿ ਚਿਤੇਰਾ ॥੧੨॥

Forget this picture and focus your consciousness on the Painter. ||12||

ਛਛਾ ਇਹੈ ਛਤ੍ਰੁਪਤਿ ਪਾਸਾ ॥

CHHACHHA: The Sovereign Lord of the Universe is here with you.

ਛਕਿ ਕਿ ਨ ਰਹਹੁ ਛਾਡਿ ਕਿ ਨ ਆਸਾ ॥

Why are you so unhappy? Why don't you abandon your desires?

ਰੇ ਮਨ ਮੈ ਤਉ ਛਿਨ ਛਿਨ ਸਮਝਾਵਾ ॥

O my mind, each and every moment I try to instruct you,

ਤਾਹਿ ਛਾਡਿ ਕਤ ਆਪੁ ਬਧਾਵਾ ॥੧੩॥

but you forsake Him, and entangle yourself with others. ||13||

ਜਜਾ ਜਉ ਤਨ ਜੀਵਤ ਜਰਾਵੈ ॥

JAJJA: If someone burns his body while he is still alive,

ਜੋਬਨ ਜਾਰਿ ਜੁਗਤਿ ਸੋ ਪਾਵੈ ॥

and burns away the desires of his youth, then he finds the right way.

ਅਸ ਜਰਿ ਪਰ ਜਰਿ ਜਰਿ ਜਬ ਰਹੈ ॥

When he burns his desire for his own wealth, and that of others,

ਤਬ ਜਾਇ ਜੋਤਿ ਉਜਾਰਉ ਲਹੈ ॥੧੪॥

then he finds the Divine Light. ||14||

ਝਝਾ ਉਰਝਿ ਸੁਰਝਿ ਨਹੀ ਜਾਨਾ ॥

JHAJHA: You are entangled in the world, and you do not know how to get untangled.

ਰਹਿਓ ਝੜਕਿ ਨਾਹੀ ਪਰਵਾਨਾ ॥

You hold back in fear, and are not approved by the Lord.

ਕਤ ਝਖਿ ਝਖਿ ਅਉਰਨ ਸਮਝਾਵਾ ॥

Why do you talk such nonsense, trying to convince others?

ਝਗਰੁ ਕੀਏ ਝਗਰਉ ਹੀ ਪਾਵਾ ॥੧੫॥

Stirring up arguments, you shall only obtain more arguments. ||15||

ਵੰਞਾ ਨਿਕਟਿ ਜੁ ਘਟ ਰਹਿਓ ਦੂਰਿ ਕਹਾ ਤਜਿ ਜਾਇ ॥

NYANYA: He dwells near you, deep within your heart; why do you leave Him and go far away?

ਜਾ ਕਾਰਣਿ ਜਗੁ ਢੂਢਿਅਉ ਨੇਰਉ ਪਾਇਅਉ ਤਾਹਿ ॥੧੬॥

I searched the whole world for Him, but I found Him near myself. ||16||

ਟਟਾ ਬਿਕਟ ਘਾਟ ਘਟ ਮਾਹੀ ॥

TATTA: It is such a difficult path, to find Him within your own heart.

ਖੋਲਿ ਕਪਾਟ ਮਹਲਿ ਕਿ ਨ ਜਾਹੀ ॥

Open the doors within, and enter the Mansion of His Presence.

ਦੇਖਿ ਅਟਲ ਟਲਿ ਕਤਹਿ ਨ ਜਾਵਾ ॥

Beholding the Immovable Lord, you shall not slip and go anywhere else.

ਰਹੈ ਲਪਟਿ ਘਟ ਪਰਚਉ ਪਾਵਾ ॥੧੭॥

You shall remain firmly attached to the Lord, and your heart will be happy. ||17||

ਠਠਾ ਇਹੈ ਦੂਰਿ ਠਗ ਨੀਰਾ ॥

T'HAT'HA: Keep yourself far away from this mirage.

ਨੀਠਿ ਨੀਠਿ ਮਨੁ ਕੀਆ ਧੀਰਾ ॥

With great difficulty, I have calmed my mind.

ਜਿਨਿ ਠਗਿ ਠਗਿਆ ਸਗਲ ਜਗੁ ਖਾਵਾ ॥

That cheater, who cheated and devoured the whole world



ਸੋ ਠਗੁ ਠਗਿਆ ਠਉਰ ਮਨੁ ਆਵਾ ॥੧੮॥

- I have cheated that cheater, and my mind is now at peace. ||18||

ਡਡਾ ਡਰ ਉਪਜੇ ਡਰੁ ਜਾਈ ॥

DADDA: When the Fear of God wells up, other fears depart.

ਤਾ ਡਰ ਮਹਿ ਡਰੁ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥

Other fears are absorbed into that Fear.

ਜਉ ਡਰ ਡਰੈ ਤ ਫਿਰਿ ਡਰੁ ਲਾਗੈ ॥

When one rejects the Fear of God, then other fears cling to him.

ਨਿਡਰ ਹੂਆ ਡਰੁ ਉਰ ਹੋਇ ਭਾਗੈ ॥੧੯॥

But if he becomes fearless, the fears of his heart run away. ||19||

ਢਢਾ ਢਿਗ ਢੂਢਹਿ ਕਤ ਆਨਾ ॥

DHADHA: Why do you search in other directions?

ਢੂਢਤ ਹੀ ਢਹਿ ਗਏ ਪਰਾਨਾ ॥

Searching for Him like this, the breath of life runs out.

ਚੜਿ ਸੁਮੇਰਿ ਢੂਢਿ ਜਬ ਆਵਾ ॥

When I returned after climbing the mountain,

ਜਿਹ ਗੜੁ ਗੜਿਓ ਸੁ ਗੜੁ ਮਹਿ ਪਾਵਾ ॥੨੦॥

I found Him in the fortress - the fortress which He Himself made. ||20||

ਣਾਣਾ ਰਣਿ ਰੂਤਉ ਨਰ ਨੇਹੀ ਕਰੈ ॥

NANNA: The warrior who fights on the battle-field should keep up and press on.

ਨਾ ਨਿਵੈ ਨਾ ਫੁਨਿ ਸੰਚਰੈ ॥

He should not yield, and he should not retreat.

ਧੰਨਿ ਜਨਮੁ ਤਾਹੀ ਕੋ ਗਣੈ ॥

Blessed is the coming of one

ਮਾਰੈ ਏਕਹਿ ਤਜਿ ਜਾਇ ਘਣੈ ॥੨੧॥

who conquers the one and renounces the many. ||21||

ਤਤਾ ਅਤਰ ਤਰਿਓ ਨਹ ਜਾਈ ॥

TATTA: The impassable world-ocean cannot be crossed over;

ਤਨ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਮਹਿ ਰਹਿਓ ਸਮਾਈ ॥

the body remains embroiled in the three worlds.

ਜਉ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਤਨ ਮਾਹਿ ਸਮਾਵਾ ॥

But when the Lord of the three worlds enters into the body,

ਤਉ ਤਤਹਿ ਤਤ ਮਿਲਿਆ ਸਚੁ ਪਾਵਾ ॥੨੨॥

then one's essence merges with the essence of reality, and the True Lord is attained. ||22||

ਥਥਾ ਅਥਾਹ ਥਾਹ ਨਹੀ ਪਾਵਾ ॥

T'HAT'HA: He is Unfathomable; His depths cannot be fathomed.

ਓਹੁ ਅਥਾਹ ਇਹੁ ਥਿਰੁ ਨ ਰਹਾਵਾ ॥

He is Unfathomable; this body is impermanent, and unstable.

ਥੋੜੈ ਥਲਿ ਥਾਨਕ ਆਰੰਭੈ ॥

The mortal builds his dwelling upon this tiny space;

ਬਿਨੁ ਹੀ ਥਾਭਹ ਮੰਦਿਰੁ ਥੰਭੈ ॥੨੩॥

without any pillars, he wishes to support a mansion. ||23||

ਦਦਾ ਦੇਖਿ ਜੁ ਬਿਨਸਨਹਾਰਾ ॥

DADDA: Whatever is seen shall perish.

ਜਸ ਅਦੇਖਿ ਤਸ ਰਾਖਿ ਬਿਚਾਰਾ ॥

Contemplate the One who is unseen.

ਦਸਵੈ ਦੁਆਰਿ ਕੁੰਚੀ ਜਬ ਦੀਜੈ ॥

When the key is inserted in the Tenth Gate,

ਤਉ ਦਇਆਲ ਕੋ ਦਰਸਨੁ ਕੀਜੈ ॥੨੪॥

then the Blessed Vision of the Merciful Lord's Darshan is seen. ||24||

ਧਧਾ ਅਰਧਹਿ ਉਰਧ ਨਿਬੇਰਾ ॥

DHADHA: When one ascends from the lower realms of the earth to the higher realms of the heavens, then everything is resolved.

ਅਰਧਹਿ ਉਰਧਹ ਮੰਤਿ ਬਸੇਰਾ ॥

The Lord dwells in both the lower and higher worlds.

ਅਰਧਹ ਛਾਡਿ ਉਰਧ ਜਉ ਆਵਾ ॥

Leaving the earth, the soul ascends to the heavens;

ਤਉ ਅਰਧਹਿ ਉਰਧ ਮਿਲਿਆ ਸੁਖ ਪਾਵਾ ॥੨੫॥

then, the lower and higher join together, and peace is obtained. ||25||

ਨੰਨਾ ਨਿਸਿ ਦਿਨੁ ਨਿਰਖਤ ਜਾਈ ॥

NANNA: The days and nights go by; I am looking for the Lord.

ਨਿਰਖਤ ਨੈਨ ਰਹੇ ਰਤਵਾਈ ॥

Looking for Him, my eyes have become blood-shot.

ਨਿਰਖਤ ਨਿਰਖਤ ਜਬ ਜਾਇ ਪਾਵਾ ॥

After looking and looking,when He is finally found,

ਤਬ ਲੇ ਨਿਰਖਹਿ ਨਿਰਖ ਮਿਲਾਵਾ ॥੨੬॥

then the one who was looking merges into the One who was looked for. ||26||

ਪਪਾ ਅਪਰ ਪਾਰੁ ਨਹੀ ਪਾਵਾ ॥

PAPPA: He is limitless; His limits cannot be found.

ਪਰਮ ਜੋਤਿ ਸਿਉ ਪਰਚਉ ਲਾਵਾ ॥

I have attuned myself to the Supreme Light.

ਪਾਂਚਉ ਇੰਦ੍ਰੀ ਨਿਗ੍ਰਹ ਕਰਈ ॥

One who controls his five senses

ਪਾਪੁ ਪੁੰਨੁ ਦੋਉ ਨਿਰਵਰਈ ॥੨੭॥

rises above both sin and virtue. ||27||



ਫਫਾ ਬਿਨੁ ਫੂਲਹ ਫਲੁ ਹੋਈ ॥

**FAFFA:** Even without the flower, the fruit is produced.

ਤਾ ਫਲ ਫੰਕ ਲਖੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥

One who looks at a slice of that fruit

ਦੂਣਿ ਨ ਪਰਈ ਫੰਕ ਬਿਚਾਰੈ ॥

and reflects on it, will not be consigned to reincarnation.

ਤਾ ਫਲ ਫੰਕ ਸਭੈ ਤਨ ਫਾਰੈ ॥੨੮॥

A slice of that fruit slices all bodies. ||28||

ਬਬਾ ਬਿੰਦਹਿ ਬਿੰਦ ਮਿਲਾਵਾ ॥

**BABBA:** When one drop blends with another drop,

ਬਿੰਦਹਿ ਬਿੰਦਿ ਨ ਬਿਛੁਰਨ ਪਾਵਾ ॥

then these drops cannot be separated again.

ਬੰਦਉ ਹੋਇ ਬੰਦਗੀ ਗਰੈ ॥

Become the Lord's slave, and hold tight to His meditation.

ਬੰਦਕ ਹੋਇ ਬੰਧ ਸੁਧਿ ਲਹੈ ॥੨੯॥

If you turn your thoughts to the Lord, the Lord will take care of you like a relative. ||29||

ਭਭਾ ਭੇਦਹਿ ਭੇਦ ਮਿਲਾਵਾ ॥

**BHABHA:** When doubt is pierced, union is achieved.

ਅਬ ਭਉ ਭਾਨਿ ਭਰੋਸਉ ਆਵਾ ॥

I have shattered my fear, and now I have come to have faith.

ਜੇ ਬਾਹਰਿ ਸੋ ਭੀਤਰਿ ਜਾਨਿਆ ॥

I thought that He was outside of me, but now I know that He is within me.

ਭਇਆ ਭੇਦੁ ਭੂਪਤਿ ਪਹਿਚਾਨਿਆ ॥੩੦॥

When I came to understand this mystery, then I recognized the Lord. ||30||

ਮਮਾ ਮੂਲ ਗਹਿਆ ਮਨੁ ਮਾਨੈ ॥

**MAMMA:** Clinging to the source, the mind is satisfied.

ਮਰਮੀ ਹੋਇ ਸੁ ਮਨ ਕਉ ਜਾਨੈ ॥

One who knows this mystery understands his own mind.

ਮਤ ਕੋਈ ਮਨ ਮਿਲਤਾ ਬਿਲਮਾਵੈ ॥

Let no one delay in uniting his mind.

ਮਗਨ ਭਇਆ ਤੇ ਸੋ ਸਚੁ ਪਾਵੈ ॥੩੧॥

Those who obtain the True Lord are immersed in delight. ||31||

ਮਮਾ ਮਨ ਸਿਉ ਕਾਜੁ ਹੈ ਮਨ ਸਾਧੇ ਸਿਧਿ ਹੋਇ ॥

MAMMA: The mortal's business is with his own mind; one who disciplines his mind attains perfection.

ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਸਿਉ ਕਹੈ ਕਬੀਰਾ ਮਨ ਸਾ ਮਿਲਿਆ ਨ ਕੋਇ ॥੩੨॥

Only the mind can deal with the mind; says Kabeer, I have not met anything like the mind. ||32||

ਇਹੁ ਮਨੁ ਸਕਤੀ ਇਹੁ ਮਨੁ ਸੀਉ ॥

This mind is Shakti; this mind is Shiva.

ਇਹੁ ਮਨੁ ਪੰਚ ਤਤ ਕੋ ਜੀਉ ॥

This mind is the life of the five elements.

ਇਹੁ ਮਨੁ ਲੇ ਜਉ ਉਨਮਨਿ ਰਹੈ ॥

When this mind is channeled, and guided to enlightenment,

ਤਉ ਤੀਨਿ ਲੋਕ ਕੀ ਬਾਤੈ ਕਹੈ ॥੩੩॥

it can describe the secrets of the three worlds. ||33||

ਯਯਾ ਜਉ ਜਾਨਹਿ ਤਉ ਦੁਰਮਤਿ ਹਨਿ ਕਰਿ ਬਸਿ ਕਾਇਆ ਗਾਉ ॥

YAYYA: If you know anything, then destroy your evil-mindedness, and subjugate the body-village.

ਰਣਿ ਰੂਤਉ ਭਾਜੈ ਨਹੀ ਸੂਰਉ ਥਾਰਉ ਨਾਉ ॥੩੪॥

When you are engaged in the battle, don't run away; then, you shall be known as a spiritual hero. ||34||

ਰਾਰਾ ਰਸੁ ਨਿਰਸ ਕਰਿ ਜਾਨਿਆ ॥

RARRA: I have found tastes to be tasteless.

ਹੋਇ ਨਿਰਸ ਸੁ ਰਸੁ ਪਹਿਚਾਨਿਆ ॥

Becoming tasteless, I have realized that taste.

ਇਹ ਰਸ ਛਾਡੇ ਉਹ ਰਸੁ ਆਵਾ ॥

Abandoning these tastes, I have found that taste.

ਉਹ ਰਸੁ ਪੀਆ ਇਹ ਰਸੁ ਨਹੀ ਭਾਵਾ ॥੩੫॥

Drinking in that taste, this taste is no longer pleasing. ||35||

ਲਲਾ ਐਸੇ ਲਿਵ ਮਨੁ ਲਾਵੈ ॥

LALLA: Embrace such love for the Lord in your mind,

ਅਨਤ ਨ ਜਾਇ ਪਰਮ ਸਚੁ ਪਾਵੈ ॥

that you shall not have to go to any other; you shall attain the supreme truth.

ਅਰੁ ਜਉ ਤਹਾ ਪ੍ਰੇਮ ਲਿਵ ਲਾਵੈ ॥

And if you embrace love and affection for Him there,

ਤਉ ਅਲਹ ਲਹੈ ਲਹਿ ਚਰਨ ਸਮਾਵੈ ॥੩੬॥

then you shall obtain the Lord; obtaining Him, you shall be absorbed in His Feet. ||36||

ਵਵਾ ਬਾਰ ਬਾਰ ਬਿਸਨ ਸਮੁਾਰਿ ॥

WAWA: Time and time again, dwell upon the Lord.

ਬਿਸਨ ਸੰਮੁਾਰਿ ਨ ਆਵੈ ਹਾਰਿ ॥

Dwelling upon the Lord, defeat shall not come to you.

ਬਲਿ ਬਲਿ ਜੇ ਬਿਸਨਤਨਾ ਜਸੁ ਗਾਵੈ ॥

I am a sacrifice, a sacrifice to those, who sing the praises of the Saints, the sons of the Lord.

ਵਿਸਨ ਮਿਲੇ ਸਭ ਹੀ ਸਚੁ ਪਾਵੈ ॥੩੭॥

Meeting the Lord, total Truth is obtained. ||37||

ਵਾਵਾ ਵਾਹੀ ਜਾਨੀਐ ਵਾ ਜਾਨੇ ਇਹੁ ਹੋਇ ॥

WAWA: Know Him. By knowing Him, this mortal becomes Him.

ਇਹੁ ਅਰੁ ਓਹੁ ਜਬ ਮਿਲੈ ਤਬ ਮਿਲਤ ਨ ਜਾਨੈ ਕੋਇ ॥੩੮॥

When this soul and that Lord are blended, then, having been blended, they cannot be known separately. ||38||

ਸਸਾ ਸੋ ਨੀਕਾ ਕਰਿ ਸੋਧਹੁ ॥

SASSA: Discipline your mind with sublime perfection.

ਘਟ ਪਰਚਾ ਕੀ ਬਾਤ ਨਿਰੋਧਹੁ ॥

Refrain from that talk which attracts the heart.

ਘਟ ਪਰਚੈ ਜਉ ਉਪਜੈ ਭਾਉ ॥

The heart is attracted, when love wells up.

ਪੂਰਿ ਰਹਿਆ ਤਹ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਰਾਉ ॥੩੯॥

The King of the three worlds is perfectly pervading and permeating there. ||39||

ਖਖਾ ਖੋਜਿ ਪਰੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥ ਜੋ ਖੋਜੈ ਸੋ ਬਹੁਰਿ ਨ ਹੋਈ ॥

KHAKHA: Anyone who seeks Him, and by seeking Him, finds Him, shall not be born again.

ਖੋਜ ਬੁਝਿ ਜਉ ਕਰੈ ਬੀਚਾਰਾ ॥

When someone seeks Him, and comes to understand and contemplate Him,

ਤਉ ਭਵਜਲ ਤਰਤ ਨ ਲਾਵੈ ਬਾਰਾ ॥੪੦॥

then he crosses over the terrifying world-ocean in an instant. ||40||

ਸਸਾ ਸੋ ਸਹ ਸੇਜ ਸਵਾਰੈ ॥

SASSA: The bed of the soul-bride is adorned by her Husband Lord;

ਸੋਈ ਸਹੀ ਸੰਦੇਹ ਨਿਵਾਰੈ ॥

her skepticism is dispelled.

ਅਲਪ ਸੁਖ ਛਾਡਿ ਪਰਮ ਸੁਖ ਪਾਵਾ ॥

Renouncing the shallow pleasures of the world, she obtains the supreme delight.

ਤਬ ਇਹ ਤ੍ਰੀਅ ਉਹੁ ਕੰਤੁ ਕਹਾਵਾ ॥੪੧॥

Then, she is the soul-bride; He is called her Husband Lord. ||41||

ਹਾਹਾ ਹੋਤ ਹੋਇ ਨਹੀ ਜਾਨਾ ॥

HAHA: He exists, but He is not known to exist.

ਜਬ ਹੀ ਹੋਇ ਤਬਹਿ ਮਨੁ ਮਾਨਾ ॥

When He is known to exist, then the mind is pleased and appeased.

ਹੈ ਤਉ ਸਹੀ ਲਖੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥

Of course the Lord exists, if one could only understand Him.

ਤਬ ਓਹੀ ਉਹੁ ਏਹੁ ਨ ਹੋਈ ॥੪੨॥

Then, He alone exists, and not this mortal being. ||42||

ਲਿੰਉ ਲਿੰਉ ਕਰਤ ਫਿਰੈ ਸਭੁ ਲੋਗੁ ॥

Everyone goes around saying, "I'll take this, and I'll take that."

ਤਾ ਕਾਰਣਿ ਬਿਆਪੈ ਬਹੁ ਸੋਗੁ ॥

Because of that, they suffer in terrible pain.

ਲਖਿਮੀ ਬਰ ਸਿਉ ਜਉ ਲਿਉ ਲਾਵੈ ॥

When someone comes to love the Lord of Lakhshmi,

ਸੋਗੁ ਮਿਟੈ ਸਭ ਹੀ ਸੁਖ ਪਾਵੈ ॥੪੩॥

his sorrow departs, and he obtains total peace. ||43||

ਖਖਾ ਖਿਰਤ ਖਪਤ ਗਏ ਕੇਤੇ ॥

KHAKHA: Many have wasted their lives, and then perished.

ਖਿਰਤ ਖਪਤ ਅਜਹੂੰ ਨਹ ਚੇਤੇ ॥

Wasting away, they do not remember the Lord, even now.

ਅਬ ਜਗੁ ਜਾਨਿ ਜਉ ਮਨਾ ਰਹੈ ॥

But if someone, even now, comes to know the transitory nature of the world and restrain his mind,

ਜਹ ਕਾ ਬਿਛੁਰਾ ਤਹ ਬਿਰੁ ਲਹੈ ॥੪੪॥

he shall find his permanent home, from which he was separated. ||44||

ਬਾਵਨ ਅਖਰ ਜੋਰੇ ਆਨਿ ॥

The fifty-two letters have been joined together.



ਸਕਿਆ ਨ ਅਖਰੁ ਏਕੁ ਪਛਾਨਿ ॥

But people cannot recognize the One Word of God.

ਸਤ ਕਾ ਸਬਦੁ ਕਬੀਰਾ ਕਹੈ ॥

Kabeer speaks the Shabad, the Word of Truth.

ਪੰਡਿਤ ਹੋਇ ਸੁ ਅਨਭੈ ਰਹੈ ॥

One who is a Pandit, a religious scholar, must remain fearless.

ਪੰਡਿਤ ਲੋਗਹ ਕਉ ਬਿਉਹਾਰ ॥

It is the business of the scholarly person to join letters.

ਗਿਆਨਵੰਤ ਕਉ ਤਤੁ ਬੀਚਾਰ ॥

The spiritual person contemplates the essence of reality.

ਜਾ ਕੈ ਜੀਅ ਜੈਸੀ ਬੁਧਿ ਹੋਈ ॥

According to the wisdom within the mind,

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਜਾਨੈਗਾ ਸੋਈ ॥੪੫॥

says Kabeer, so does one come to understand. ||45||